

Ana María Domínguez Ferro & María Isabel González Fernández, *Estudios de literatura medieval italiana. Homenaje in memoriam Ana M. Domínguez Ferro*, Universidade de Santiago de Compostela, 2018, 296 págs.

El libro titulado *Estudios de literatura medieval italiana* reúne una serie de estudios de Ana M^a Domínguez Ferro como homenaje a su memoria.

La edición de esta obra he corrido a cargo de Isabel González con la colaboración de Benedict Buono, M^a Consuelo de Frutos Martínez, Javier Carau, Cristina Marchisio y M^a Teresa Sanmarco Bande con la transcripción y la revisión textual de Trinidad Fernández González.

El libro tiene una presentación, una bibliografía y 20 capítulos.

Ana M^a Domínguez Ferro se graduó en 1986 en Filología Hispánica y después se doctoró en Filología Italiana en 1992, y el tema de su tesis son las manifestaciones amorosas de las poetas de la escuela poética siciliana. Desde el año 1997 ha ejercido como profesora titular de Filología italiana en la Universidad de Santiago de Compostela.

Este volumen recoge parte de su trabajo de investigación sobre literatura medieval italiana. La finalidad de este libro es volver a recorrer las etapas fundamentales de la literatura italiana medieval, empezando desde los que son los puntos de referencia de la escuela siciliana y con la explicación de las características de esta escuela.

La obra empieza con la presentación escrita por Isabel González, de la Universidad de Santiago de Compostela, que escribe sobre Ana Domínguez.

La obra comienza propiamente en la pág. 35, donde se empieza con la descripción física de la mujer descrita en las obras de los poetas de la escuela siciliana que se centran en elementos como el cabello, la boca, la risa, la sonrisa, la cara, los ojos, la garganta, el pecho y su cuerpo.

Cada autor, sin embargo, describe estas características a su manera, aunque todos se fijan en los mismos detalles.

Pero, para estos poetas, no es solamente importante la descripción física, sino también la moralidad, que ellos dividen en cualidades positivas, como el conocimiento, la educación, la razón y el valor, y cualidades negativas, como el sufrimiento que la dama provoca en el hombre que la ama, y por eso el hombre tiene que ponerse en una posición de *humilitas*.

[383]

AnMal, XL, 2018-2019, págs. 383-385

Otro detalle importante es la risa de la mujer que junta a la sonrisa son signos de amor.

En otro capítulo se explica que un término muy usado en los poetas es *rancuro*, que viene del latín vulgar *rancura*, y la primera vez que aparece este término en italiano es en Giacomo da Lentini.

En la escuela siciliana hay un uso frecuente de «rosa» como un apóstrofe dirigido a una persona y en la Edad Media se convierte en la personificación de la persona amada.

En los textos sicilianos y siculo-toscanos aparece con frecuencia el vocablo *guiderdone*, así como en los escritos de Giacomo da Lentini, Rinaldo d'Aquino y Guittone d'Arezzo, quien combina esta palabra con *gioia*.

En la literatura de la Edad Media los textos contienen muchas referencias a los animales que son usados como términos de comparación, y entre los animales más mencionados se encuentran el fénix, el unicornio, los animales reales, los salvajes como el tigre, la pantera, el león y los pájaros.

Una *composition* muy conocida en la escuela siciliana es la «tenzione», que desarrolla una polémica o un debate alrededor de cuestiones de carácter literario, en el ámbito de la teorización amorosa. Entre las *tenzioni* más conocidas hay dos de Giacomo da Lentini con el Abate de Tivoli, Jacopo Mostacci y Pier delle Vigne.

Rustico Filippi alterna la composición de sonetos en estilo cortés y otros de estilo cómico-burlesco.

Muchas son las armas mencionadas en los textos, y éstas se dividen en armas ofensivas, como el arco, la ballesta, la lanza, el dardo, la espada, mientras que la única arma defensiva es el escudo.

Después, el autor habla sobre la condición de la mujer en la Edad Media, y en particular, aquellas que han empezado un viaje de peregrinación. La presentación de estas peregrinas está dividida en tipologías: peregrinas reales como Egidia, peregrinas intencionales como Maria di Calofina, peregrinas como el caso de Eleonora de Aragón y peregrinas hagiográficas como Santa Bona.

En el capítulo siguiente se describe el *Filocolo*, una obra de Giovanni Boccaccio ambientada en Nápoles, donde el protagonista, Flores, conoce a Fiammetta, una noble dama. En particular se explican «Le questioni d'amore», historias que ocupan los capítulos 17 hasta 72 del cuarto libro de Filocolo. En cada *questione* hay personajes femeninos, como Cara, Pola, Graziosa y una mujer cuyo nombre es desconocido.

En la Edad Media el tema del viaje estaba muy difundido y una obra muy famosa mencionada en este libro es seguramente «Il Milione» de Marco Polo, una obra que es conocida por la descripción muy detallada del Oriente.

En el género didáctico italiano medieval hay un grupo de textos de carácter misógino, estructurados en series de proverbios, escritos en vulgar y localizados en el centro y en el norte de la Italia municipal.

La última parte del libro está focalizada sobre algunas apostillas de Angelo Colucci, humanista italiano, que se refieren a Petrarca en los índices de palabras que figuran entre los folios 265r y 299r del Vat. Lat. 3217, bajo el epígrafe de Barberino. Este códice pasó a la biblioteca de Fulvio Orsini.

Esta obra está llena de referencias textuales que respaldan las teorías del autor. Cada capítulo tiene un argumento que se divide en forma explícita o implícita en: introducción, corpus y conclusión.

No faltan referencias bibliográficas que ayuden a explicar las fuentes.

En esta obra no solamente se explica la situación literaria sino también la situación histórica y cultural de la época.

En el texto se trata de manera clara e interesante los aspectos fundamentales que han contribuido al desarrollo de la literatura italiana y de otros países.

Antonietta Giovanna D'Addio

